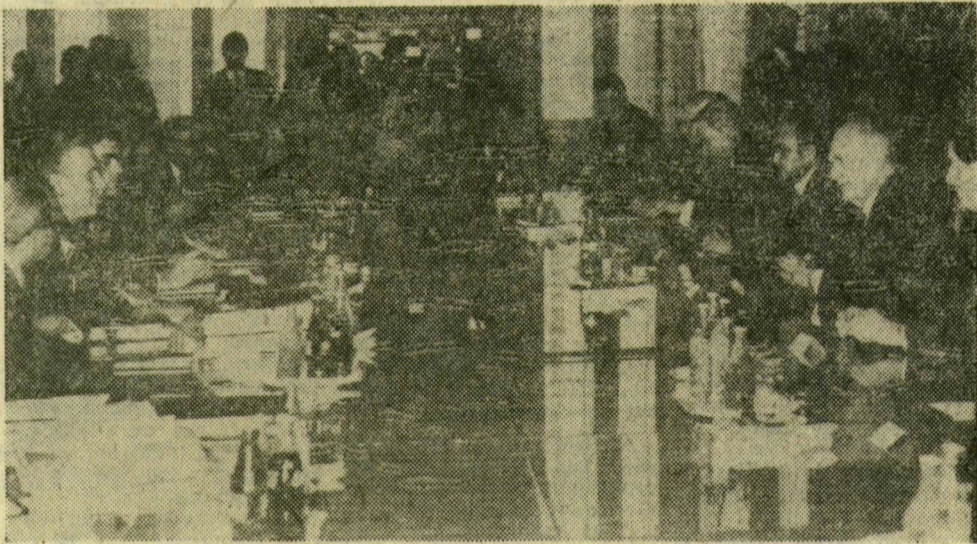


# DÉLMAGYARORSZÁG

## Budapestre érkezett Nyikolaj Tyihonov

Megkezdődtek a magyar-szovjet tárgyalások



A magyar tárgyalócsoporthoz (balról) és a szovjet küldöttség (jobbról) az Országházban. (Telefotó — KS)

Nyikolaj Tyihonov, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke az MSZMP Központi Bizottságának és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának meghívására tegnap, hétfőn hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezett.

A Ferihegyi repülőtér magyar, szovjet és vörös zászlók, üdvözlő feliratok kísérték.

A Szovjetunió miniszterelnökének és kíséretének fogadtatására megjelent Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Méhes Lajos ipari miniszter, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Borbándi János, Faluvegi Lajos és Marjai József miniszterelnök-helyettesek, továbbá a kormány több más tagja, köztük Puja Frigyes külügyminiszter, s ott voltak politikai, társadalmi, állami életünk más vezető személyiségei. Jelen volt az ünnepélyes fogadtatáson Szűrös Mátyas, hazánk moszkvai és Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete. Ott volt Nyikolaj Szilcsenko vezérrezdes, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erők főparancsnokságának magyarországi képviselője, valamint az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport magas rangú képviselői, köztük Vlagyimir Szivenok vezérrezdes, a hadseregcsoport parancsnoka.

Pontban fél 11-kor tünt fel a repülőtér fölött a Szovjetunió miniszterelnökének különgépe. A gépből kilépő vendégeket Lázár György, Puja Frigyes és a két nagykövet üdvözlölte.

A díszegység parancsnoka jelentést tett Nyikolaj Tyihonovnak, majd felcsendült a szovjet és a magyar himnusz.

Nyikolaj Tyihonov Lázár György társaságában ellépett a katonai díszegység előtt. Uttorók virágcsokorral köszöntötték a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökét. Ezután Nyikolaj Tyihonov üdvözlölte a fogadására megjelent magyar közéleti személyiségeket, a szovjet nagykövetség és kolónia,

valamint az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnokságának képviselőit.

Az ünnepélyes fogadtatás a díszegység díszmenetével fejeződött be, majd Nyikolaj Tyihonov és kísérete vendéglátóik társaságában, díszmotorosok kíséretében, szállására hajtott.

Nyikolaj Tyihonov és kísérete délután a Hősök tere-n megkoszorúzta a Magyar Hősök emlékművet.

Ezt követően a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke a Szabadság téren koszorút helyezett el a szovjet hősi emlékmű talapzatán.

A koszorúzásoknál jelen volt Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter és Farkas Mihály vezérőrnagy, a budapesti helyőrség parancsnoka, továbbá a szovjet nagykövetség diplomatái és az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnokságának képviselői.

A nap folyamán az Országházban megkezdődtek a magas szintű magyar-szovjet hivatalos tárgyalások. Lázár György vezette a magyar tárgyalócsoporthoz, amelynek tagjai voltak Marjai József, Puja Frigyes, Veress Péter külkereskedelmi miniszter, Hoós János tervhivatali államtitkár, Kapolyi László ipari államtit-

kár, Roska István külügyminiszter-helyettes és Szűrös Mátyas.

A Nyikolaj Tyihonov vezette szovjet tárgyalócsoporthoz tartoztak Ivan Usztyijan, a Moldvai SZSZK miniszterelnöke, Viktor Malcev, a külügyminiszter első helyettese, Nyikolaj Komarov, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, Nyikolaj Inozemcev, az állami tervbizottság elnökhelyettese és Vlagyimir Pavlov.

A tárgyalásokon a felek kölcsönösen tájékoztatták egymást a két ország helyzetéről, a jelenlegi tervidőszak feladatairól. Véleményeserül folytatják hazánk és a Szovjetunió gyűlölcsozói kapcsolatairól, ezen belül különös figyelmet fordítottak a szerteágazó gazdasági együttműködés eredményeire és a kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeire. Szót váltottak a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, különös tekintettel kontinensünk békejének és biztonságának megőrzésére, a fegyverkezési hajszra megfékezésére, egy új nukleáris világégés megelőzésének fontosságára.

Este a Parlamentben Lázár György diszvacsorát adott vendége tiszteletére. A diszvacsorán Lázár György és Nyikolaj Tyihonov pohárköszöntőt mondott. (A pohárköszöntőket lapunk 2. oldalán ismertetjük.)

## Eredmények, célok

Körkép a megye ipari szövetkezeteiről, év vége előtt

Afféle év végi számvetésre jöttek össze tegnap, hétfőn délelőtt Csongrád megye ipari szövetkezeteinek küldötti a Tisza-szállóban. A küldöttközgyűlésen a megyei pártbizottságot Wahl Rezső, a városit, Sebestyén Ferencné képviselte; ott volt dr. Huber Bertalan, a megyei tanács osztályvezetője és dr. Papp Zoltán, az OKISZ munkatársa is.

Előjáróban a fejlesztésről esett szó. Horváth János, a KISZÖV elnöke elmondta, hogy a hatodik ötéves terv során a megye ipari szövetkezetei több mint hatszázmillió forintos fejlesztési alapot képeznek: építkezésekre és gépi beruházásokra egyaránt 320-320 milliót fordítanak, úgynevezett üzemgazdasági fejlesztésekre pedig negyvenötöt.

A befektetésre azért van szükség, mert az ipari szövetkezetek a következő öt év alatt összességében 33-34 százalékkal termelnek többet a mostaninál. Az export 46, a lakossági szolgáltatások értékének harminc százalékos növelését tervezik.

Jelentős mérvű fejlődés elé néz a MEDIKÉMIA, az UNIVERSAL és a FÉMTEX. A Szegedi Gépjármű Ipari Szövetkezet Csongrádon bővíti telephelyét.

A küldöttközgyűlés beszámolót hallgatott meg az ipari szövetkezetekben dolgozók helyzetéről. Az összlétszám 48 százalékát teszi ki,

5 ezer 350-en vannak. Több mint egyhatodik gyermekgondozási szabadságon... Számárányuk evről évre nő a szövetkezetben. Annak ellenére, hogy a szakmunkások száma hat év alatt majdnem tíz százalékkal emelkedett, a gyengébb nem tagjainak zöme betanított munkás; háromötödük dolgozik ilyen munkakörben, s igazából semmi sem ösztönzi őket, hogy előrébb jussanak. Képzésük különösen az oktatási centrumtól távol eső szövetkezetekben okoz gondot. Pedig kellene megoldás, hiszen több mint hatszáz nem rendelkeznek általános iskolai végzettséggel.

Szociális helyzetük és fejlődésük javításáért sokat tettek a szövetkezetekben: öltözők, mosdók, ebédlők épültek. A bérről szólva pedig csak annyit, hogy az ötödik ötéves tervben átlagfizetésük gyorsabban nőtt, mint a férfiaké.

Munkájukról számot adtak a küldöttközgyűlés állandó bizottságai is. A KISZÖV az Alapszabály szerint működött — állapította meg a felügyeleti bizottság —, a pénzügyi fejelem szilárd volt; megfelelően gazdálkodott a jogi és az ellenőrzési iroda is.

A szövetkezeti bizottság jelentése örömmel állapította meg, hogy a munkavereseny-mozgalmak erősödtek, a formális elemek nagy részétől sikerült megszabadulnia.

Míndez annak a felismerésnek köszönhető, hogy a legfontosabb tényező maga az ember; az ő teljesítménye a döntő. Olyan feladatok kerültek előtérbe tehát, mint az önköltség csökkentése, a veszteségidők kiküszöbölése, a készletgazdálkodás javítása, a munkaszervezés fejlesztése. Különös gondot fordítottak az energiagazdálkodás racionalizálására, a hulladékanyagok hasznosítására.

A megyei ipari szövetkezetekben 470 szocialista brigád dolgozik, s tömöríti a dolgozók felet többet-jobbát akaró kollektívákba. Körülbelül 2400-an a címért küzdő munkabrigádok tagjai.

A szocialista brigádok tesznek a legtöbbet a munkásművelődésért is. Ebben az évben 87 brigád vett részt a Munka- és műveltségvetélkedőn; jól működött a KISZÖV klubja és irodalmi színpada. Több mint kétszázal több család üdülhetett.

A szervezési bizottság beszámolójából az derült ki, hogy az exportbővítés igen jövedelmező; a partnerek által biztosított gépek, gyártóeszközök hozzájárulnak a műszaki színvonal emelkedéséhez, újabb technológiai eljárások begyakorlását tesszik lehetővé; s ez jó hatással van a szakmai kultúrára.

A küldöttközgyűlés — a hozzászólások után — végül a jövő évi költségvetésről döntött.

## Magyar gazdaság

### A Pravda cikke

A szocialista állam a társadalom, az egész nép érdekeinek szolgálatába állítja a személyes kezdeményezést, a munkaszervezést. Mindez a legfőbb cél elérését, a szocializmus anyagi alapjainak megerősítését és kiszélesítését, az elért életszínvonal megtartását szolgálja — írja a moszkvai Pravda hétfői száma a magyar gazdaság helyzetéről, a magyar gazdaságirányítás módszereiről szóló elemzésében.

A cikk megállapítja, hogy ma Budapestten mindenhol a céltudatosság, a nyugodt magabiztosság érződik. Magyarországon mindig nagyra értékelték a rátermettséget, a hozzáértést, a szakmai tudást és a törekvő magatar-

ban. Ennek jele, hogy az állam és a társadalom javára hasznosítják a munkaidő végeztével, az emberek szabad idejében végzett munkát is.

A Pravda az idei gazdasági év eredményeit áttekintve felhívja a figyelmet arra is, hogy Magyarországon 1981-ben a vártnál nehezebb körülmények között kezdtek a feladatok végrehajtásához. Hozzájárultak ehhez a tőkés világ elhúzódo válságán kívül a lengyelországi események is, amelyek megbontották a szocialista országok közötti kereskedelmi egyensúlyt. Az év első kilenc hónapjának eredményei alapján azonban mégis megállapítható, hogy a magyar népgazdaság a vele szemben támasztott legfőbb követelményekkel összhangban fejlődött. Erről tanúskodnak a fizetési mérlegben bekövetkezett kedvező változások, a termelés szerkezetének, a lakosság áruellátásának javulása.

A cikk részletesen kitér a magyar mezőgazdaság eredményeire, rámutatva arra, hogy az MSZMP átgondolt, rugalmas agrárpolitikájának következményeként ezen a területen is állandóan érezhető az új utak keresése, a szocialista mezőgazdaság nyújtotta lehetőségek észre-rűbb, hatékonyabb kihasználására irányuló törekvés.

## Mezőgazdaság, vízügy

Országgyűlési bizottság megbeszélése

A mezőgazdasági termelés 1982-re tervezett 4-4,5 százalékos növekedése — a számunkra tovább nehezedő világgazdasági feltételeket ellensúlyozandóan — az ágazat erőteljesebb alkalmazkodását követeli meg — állapították meg az országgyűlés mezőgazdasági bizottságának hétfőn megtartott ülésén.

A parlamenti tanácskozáson a képviselők a Mezőgazdasági és Élelmiszerügyi Minisztérium, valamint az Országos Vízügyi Hivatal jövő évi költségvetésének tervezetét vitatták meg. Vendég Ferenc MEM miniszterhelyettes tájékoztatója adott képet az ágazat

1981. évi tevékenységéről, valamint a jövő évi gazdálkodás jelentősebb tényezőiről. Az idén — a mostoha időjárás ellenére — az 1980-as rekordtermést valamelyest meghaladó, de a tervtől némileg elmaradó eredménnyel zárja az esztendő a mezőgazdaság. A vártnál egymillió tonnával kevesebb kalászos, 2 millió hektoliterrel szűkebb borteremés következményeit az állami költségvetésnek is viselnie kell. A lakossági ellátás azonban nem szenvedett a kedvezőtlen időjárást, hiszen a tavalyelőtlnél több mint 10. száza-

lékkal alacsonyabb átlagáron bőséges zöldség-gyümölcs kínálatot várta a vevőket. Annyi kalászosot még az utóbbi évtizedben nem vetettek, mint az idén őszszel — tért át a holnapot alapozó eredményekre Vendég Ferenc.

Illés György, az Országos Vízügyi Hivatal elnökhelyettese az OVH jövő évi költségvetési tervezetéről, s főbb elképzeléseiről tájékoztatót.

A felszólalások után a bizottsági ülésen a képviselők a hatáskörükbe tartozó tárcs és főhatóság költségvetési tervezetét, gazdálkodási elképzeléseit elfogadták.